



Europass Životopis

Osobni podaci

Prezime(na) / Ime(na)	Dragana Čurović
Adresa(e)	Univerzitet "Mediteran", Fakultet za strane jezike, Vaka Djurovica bb, 81 000 Podgorica, Crna Gora
Telefonski broj(evi)	+382 20 409 210 Mob. + 382 69 22 99 16
Broj(evi) faksa	
E-mail	draganachurovich@yahoo.com dcurovic@t-com.me
Državljanstvo	Crnogorsko
Datum rođenja	1976
Spol	Ženski

Željeno zaposlenje/zanimanje

Radno iskustvo Od 2007. i trenutno – Lektor na Univerzitetu „Mediterran“, Fakultetu za strane jezike.
Osnovne studije: Poslovni engleski jezik III i IV za studente treće godine i engleski jezik V i VI za studente treće godine sa odsjeka za Poslovni italijanski jezik.
Na specijalističkim studijama: Engleski jezik VII i VIII za studente sa odsjeka za Poslovni italijanski jezik.

Prevodilac za crnogorske državne organe (honorarno)

- *Simultano/konsekutivno prevođenje na različitim seminarima, Okruglim stolovima i konferencijama koje organizuju crnogorski državni organi i većina stranih i međunarodnih organizacija na, između ostalog, sljedeće teme: EU i NATO integracije, odbrana i bezbjednost civilni sektor, ljudska prava, pravosuđe, prostorno planiranje i zaštita životne sredine, posebne obrazovne potrebe, obrazovanje itd.*
- **2010- Prevela na crngorski Set priručnika o rodnim pitanjima i reformi sektora bezbjednosti (“Gender and Security Sector Reform Toolkit”) za DCAF.**
- **2011- prevela sa engleskog Set priručnika o Integritetu policije (Toolkit on Police Integrity) za DCAF.**

Mart 2005 –oktobar 2006 – Prevodilac za potrebe Američke ambasade u Podgorici.

– Lektor za engleski jezik na Institutu za strane jezike u Podgorici – kursevi engleskog jezika za odrasle.

Decembar 2004 / mart 2005 – Prevodilac i asistent za politička pitanja u Američkom konzulatu u Podgorici.

Februar 2003 / decembar 2004 – Prevodilac po ugovoru o djelu Američki konzulat u Podgorici i USAID i februar 2002-januar 2003. Prevodilac za ICMA/MISP projekat pri USAID-u.

Novembar 2000 / Februar 2002 – Preodilac/savjetnik u Državnom protokolu RCG.

Avgust 2000 / jun 2001 i oktobar 2001/ februar 2002 – Lektor za engleski jezik na Institutu za strane jezike u Podgorici- kursevi engleskog jezika za odrasle-honorarno.

Datumi

Zanimanje ili radno mjesto

Glavni poslovi i odgovornosti

Ime i adresa poslodavca

Vrsta djelatnosti ili sektor

Obrazovanje i osposobljavanje

Datumi

Pohađa doktorske studije na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu.

2007.

Magistrirala na Fakultetu za prosvjetu na Kembridž Univerzitetu u Velikoj Britaniji (MPhil in Education, Faculty of Education - Cambridge University, UK);

2004.

Dobila stipendiju Britanske fondacije za stipendiranje studenata iz bivše Jugoslavije i provela dva mjeseca na Univerzitetu u Mančesteru, Fakultetu za prosvjetu, na usavršavanju iz specijalnog i inkluzivnog obrazovanja. (**University of Manchester-UK, Faculty of Education, Educational Inclusion and Support Department**).

2000.

Diplomirala Engleski jezik i književnost i italijanski jezik na Filozofskom fakultetu, Univerziteta Crne Gore.

2004.

Imenovana za stalnog sudskog tumača za engleski jezik.

- Završila obuku o očuvanju kulturnog nasljeđa, održanu u Ministarstvu kulture CG. 2011. god.
- 2012- Učestvovala u studijskoj posjeti P2P na temu višejezičnosti i prevođenja-od politike do prakse koju je u Briselu organizovala Evropske Komisija.

Naziv dodijeljene kvalifikacije

Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine

Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja

Razina prema nacionalnoj ili međunarodnoj klasifikaciji

Osobne vještine i kompetencije

Materinski jezik(ci) Crnogorski

Drugi jezik(ci)

Samoprocjena

Europska razina ()*

Engleski

Italijanski

Razumijevanje		Govor		Pisanje	
Slušanje	Čitanje	Govorna interakcija	Govorna produkcija		
profesionalno	profesionalno	profesionalno	profesionalno		profesionalno
profesionalno	profesionalno	odlična	odlična		dobro

(*) [Zajednički europski referentni okvir za jezike](#)

Društvene vještine i kompetencije

Organizacijske vještine i kompetencije

Tehničke vještine i kompetencije

Računalne vještine i kompetencije

MS Office, Internet

Umjetničke vještine i kompetencije

Druge vještine i kompetencije

Vozačka dozvola

B kategorija

Dodatne informacije

Dodaci